

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 8 (1899)
Heft: 45

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

St-Moritz eine station balnéaire de tout premier rang; et de nos jours, l'eau de St-Moritz est expédiée comme eau de table dans toutes les grandes villes de l'Europe. La source de Paracelsus avec 0,29 g. l'ancienne source avec 0,25 g. la source de Surpunt qui renferme jusqu'à 0,39 g. de carbonate de fer, contiennent 16 190,7 cm. 16 550,7 cm et 14 481,4 cm d'acide carbonique pour 10 000 parties d'eau, et comptent parmi les sources acides les plus riches du monde.

Les thermes de Vals. J'ai reçu de Mr. Alois Furger, président de la société par actions des thermes de Vals à Coire, des renseignements très intéressants sur la découverte de nouvelles sources minérales à Vals. Les travaux à Vals ont été dirigés avec autant de compétence que de succès par Mr. l'ingénieur A. Scherrer de Neunkirch, qui s'est fait connaître déjà par le captage des sources de St-Bernardin, de Surpunt, de Passugg, de Schlu-Tarasp et de Val Sinestra. Mr. A. Scherrer nous annonce dans sa conférence aussi intéressante qu' instructive le succès considérable qui a couronné ses travaux. Cet ingénieur occupe un rang important parmi les techniciens hydropiques les plus capables. Dans le temps, l'ancien puits ne fournissait pas plus de 40-50 litres à la minute, à une température de 22-23° C.; actuellement, cette station, dont la prospérité ne fait que croître, reçoit par minute 550-600 litres d'eau à la température moyenne 28° C.; c'est là un succès vraiment remarquable dont on ne peut que féliciter tout le propriétaire que l'habile ingénieur.

D'après les analyses de Mr. le Dr. A. Husemann, l'eau de Vals renferme, pour 10 litres, 261,6 cm d'acide carbonique, 0,12 g. de bicarbonate de fer et 12,966 g. de sulfat de calcium. Une nouvelle analyse de la source nouvellement captée est en voie d'exécution au laboratoire chimique de Coire. Cette source peut à bon droit être rangée à côté de celle de Weissenburg, et les nouveaux travaux ne sauraient manquer d'être couronnés de succès.

Il nous reste, pour terminer, à mentionner la source minérale de Stabio (Tessin), eau sulfureuse renfermant pour 10 000 parties d'eau, 1,157 g. d'hydrogène sulfuré et 0,010 g. de protoxyde de fer.

Arrivé à la fin de cette nomenclature, je ne puis m'empêcher d'exprimer mon admiration pour les résultats magnifiques obtenus dans le domaine d'exploitation des sources minérales en Suisse, et d'ajouter que je n'ai mentionné que les sources principales; le bureau fédéral de statistique dit (1870) que la Suisse possède 610 sources minérales, parmi lesquelles non nombre qui ne sont pas exploitées et ne renferment que des quantités minimes de sels minéraux, de sorte que plusieurs d'entre elles méritent à peine le qualificatif d'"Eau minérale".

La description des méthodes chimiques servant à l'analyse des sources froides ou thermales présenterait certes beaucoup d'intérêt; mais je puis renoncer à traiter ce chapitre, car nous possédons sur ce sujet des renseignements précieux dus aux travaux de MM. les Drs. Bosshard (Winterthur), Husemann (Coire), et Treadwell, professeur (Zürich). Je me permettrai seulement de mettre le lecteur en garde contre le chiffre exagéré des décimales dans les données numériques sur la richesse des eaux en substances minérales. Les dernières décimales n'ont aucune valeur, car des modifications peu importantes peuvent et doivent se produire constamment, surtout dans les sources minérales d'origine superficielle.

Von der Table d'hôte.

(Eingesandt.)

Beim öfteren Benützen der Table d'hôte ist mir aufgefallen, dass viele Tischgenossen über die Uebervorgänglichkeit der Tafel klagen, viele das ewig wiederkehrende Pöulel sehr langweilig finden. Ist nicht eine Beachtung dieser Thatsache gerecht? Sollte nicht der Hotelier

selbst eine Vereinfachung der Table d'hôte anstreben?

Der Magen würde sich dabei wohlher befinden und der Gast doch vollständig befriedigt sein. Man sollte streng auf prima Ware sehen und auf sorgfältige, exakte Zubereitung, dagegen aber einige Gänge von dem langen Menu, wie es in den grossen Hotels üblich ist, streichen.

Es kann ein einzelner Gastgeber nicht auf solch eine Neuerung einführen, hingegen alle Hoteliers ein und desselben Ortes, oder noch besser, ein und derselben Gegend können sich darüber verständigen und eine einfachere Tafel, wenn man will, versuchsweise aufstellen.

Für Gourmands ist immerhin das Restaurant da, wo ihre Wünsche bestens befriedigt werden können. Auf diese Weise ergibt sich auch das richtige Preisverhältnis: für eine einfache Table d'hôte ein bescheidenen Preis, für ein Essen für Feinschmecker der rechte Betrag.

Jetzt sind die Gäste vielerorts an eine solche Fülle von verschiedenen Sachen gewiesen, dass oft eine Magenüberladung daraus erfolgt. Es ist klar, dass der Gast gerne gut isst; doch ist eine Überfüllung ihm nicht angenehm; also wäre Abkürzung des Speisezettels und recht gute Zubereitung der Speise das Beste für ein gesundes Essen.

B.

Italienischer Hotelier-Verein.

Anfangs Juni d. J. hat sich, durch die Initiative des Herrn F. Fioroni von London-Hotel in Genua, mit Sitz daselbst, ein Verein der Hoteliers von Italien gegründet. Als erste Frucht seiner Thätigkeit erscheint seit 1. November dessen offizielles Vereinsorgan die *Rivista degli Alberghi*. Der Verein zählt gegenwärtig 144 Mitglieder; Präsident ist Herr F. Fioroni in Genua, Vizepräsident für Ober-Italien Herr E. Spatz in Mailand, für Central-Italien Herr E. Delvito in Rom, für Unter-Italien Herr A. Campione in Neapel.

Wir begrüssen unsere neue Kollegin, die italienische "Hotel-Revue" auf's herzlichste und wünschen ihr besten Erfolg. An Stoff wird es ihr nicht fehlen, gilt es doch in gar mancher Beziehung Staat, Behörden und Transportanstalten von der Bedeutung des Fremdenverkehrs und der Hotel-Industrie und der damit zusammenhängenden Notwendigkeit einzuführender Verbesserungen und Verkehrserleichterungen noch mehr zu überzeugen, als sie dies bis jetzt gewesen oder geschehen. Bereits ist in diesem Sinne ein erster Schritt der Mittelmeerbahn gegenüber getan worden. Dem italienischen Hotelier-Verein wünschen wir von Herzen eine thatkräftige Entwicklung u. erfolgreiches Streben.



Baden-Baden. Das Hotel Terminus hat Herr Emil Bilharz übernommen.

Zürich. In den Gasthöfen Zürichs sind im Monat Oktober 23,020 Personen abgestiegen.

Baden. Als Kurlauswirt ist von der dortigen Kasino-Gesellschaft Herr August Greiner, z. Z. in Vitznau, gewählt worden.

Cannes. Das Hotel de Provence wird durch dessen Direktor, Herrn Bullo, am 15. ds. wieder eröffnet.

Menton. Die Direktion des Grand Hotel de Malte hat mit diesem Winter Herr W. Martienssen übernommen.

Beaulieu. Die Direktion der beiden Häuser Grand Hotel des Anglais und Victoria ist von dem Eigentümer, Herrn H. Arnold an Herrn, V. Pignard und Frau Pignard übertragen worden.

Luzern. Das Hotel Luzernerhof erfüllt eine Veränderung, indem der oberste Stock demjenigen des Nebengebäudes des Schweizerhofes nachgestaltet wird.

München. Das Hotel Monopol hat für 485,000 M. Herr Hans Sebold angekauft und beabsichtigt, dasselbe in Verbindung mit seinem Nebenanwesen umzubauen und zu vergrössern.

Basel. (Mitgeteilt vom öffentlichen Verkehrs-bureau.) Laut den Zusammenstellungen des Polizeidepartements sind während des verlossenen Monats Oktober in den Gasthöfen Basels 14,035 Fremde abgestiegen. (Oktober 1898: 13,936.)

Bern. Laut Mitteilung des offiziellen Verkehrs-bureaus haben im Monat Oktober 1898 in den Gasthöfen der Stadt Bern 14,097 Personen geschlafen. 1898: 13,787. 1. November 1898 bis 31. Oktober 1899: 173,964 (gleiche Periode 1897/98: 156,105).

In Davos sind gegenwärtig mehr englische Kurgäste als andere Jahre um die gleiche Zeit. Man vermisst der „N. Bd. Ztg.“, dies rühre davon her, weil daselbst zahlreiche Gäste eintriften, die sich andere Jahre in südfranzösischen Kurorten aufhielten.

Die **Plastbahn** hat vom Januar bis Oktober 48,565 Personen befördert, gegenüber 38,294 im gleichen Zeitraum des Vorjahres. Der August wies mit 15,766 Personen die höchste Monatsfrequenz auf seit Bestehen der Bahn.

Vagns-lits. Nous apprenons que le service de vagns-lits entre Lausanne et Paris, continuera tout l'hiver à titre d'essai. Le service de Lausanne-Marseille est prolongé sur Vintimille à partir du 29 Novembre.

Andermatt. † In hier verstarb nach langer Krankheit im Alter von 72 Jahren Herr A. Danioth vom Grand Hotel und Hotel Oberalp, früher auch Besitzer des Hotel „Krone in Luzern“. Um die Entwicklung Andermatts als Touristenplatz hatte sich Herr Danioth grosse Verdienste erworben.

Lausanne. Sont descendus dans les hôtels de premier et de second rang de Lausanne, du 20 au 27 Oct.: Suisse 448; Angleterre 69; France 162; Allemagne 197; Amérique 24; Russie 39; Pays-Bas 10; Belgique 17; Autriche 8; Etats Balkans 10; Divers 4. Total 963.

Davos. Antilige Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 21. Okt. bis 27. Okt. 1899: Deutsche 471, Engländer 422, Schweizer 240, Holländer 121, Franzosen 117, Belgier 32, Russen 144, Österreich 48, Amerikaner 24, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 59, Dänen, Schweden, Norweger, Angehörige anderer Nationalitäten 14. Total 1714. Darunter waren 105 Passanten.

Wiesbaden. Das Hotel du Nord hat Herr August Cron an die Herren Ed. & Chr. Beckel, Besitzer des vor einigen Jahren neuerbauten Hotel Metropole, daselbst, verkauft. Der Kaufpreis betrug 500,000 M. Krone Inventar. Die Übernahme erfolgt am 1. Februar 1900. Die neuen Besitzer beabsichtigen, in einigen Jahren an Stelle des jetzigen Hotel du Nord einen Neubau zu errichten und diesen mit ihrem Hotel Metropole zu vereinigen.

Aktiengesellschaft Bad Weissenburg. Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre dieses Unternehmens, welche Samstag nachmittags im Hotel Pfister stattfand, hat das Uebereinkommen mit den Kreditoren betr. das hypothekarische Anleihen im zweiten Range einstimmig genehmigt. Zum Mitgliede des Verwaltungsrates wurde Herr J. U. Leuenberger, Notar in Bern, gewählt. Gegenwärtig wird für die Leitung des Geschäftes ein Direktor oder Pächter gesucht.

Zugoberg. Hotel und Restaurant Schönfels ist gegenwärtig mit der Erstellung einer Wasserversorgung in grösserem Style beschäftigt. Die Quellen im Grossmattstollengebiet, einem Vorberg des Rössberges, gelegen, liefern 300 Minutenliter des kühlen Quellwassers. Ein neuer Anbau an das Hauptgebäude, wie solches im französischen Style gehalten, ist im Bau begriffen. Dasselbe wird grosse Restaurationslokaleitäten, einen geräumigen Speisesaal und Konversationsäle, sowie 40 Zimmer mit allem Komfort der Neuzeit eingerichtet, enthalten.

sowie schwarze, weisse und farbige Henneberg-Seide von 95 Cts. bis Fr. 28.50 per Meter — glatt, gestreift, karriert, gemustert, Damaste etc. (ca. 240 verschiedene Qual. und 2000 verschiedene Farben, Dessins etc.).
Seiden-Damaste v. Fr. 1.40—22.50 Ball-Seide v. 95 Cts.—22.50
Seiden-Bastkleider p. Robe v. 16.50—77.80 Seiden-Grenadines v. Fr. 1.35—14.85
Seiden-Foulards bedruckt 1.20—6.55 Seiden-Bengalines 2.15—11.60
per Meter. Seiden-Armures, Monopols, Cristallines, etc. etc. Duchesse, Princesse, Moscovie, Marcellines, seidene Steppdecken- und Fahnstoffe etc. etc. franco ins Haus. — Muster und Katalog umgehend.

G. Henneberg's Seiden-Fabriken, Zürich.

Die Nebenbahnen von Vevey nach dem Oberland. Die Nebenbahnhöfe Vevey-Châtel, St. Denis und Vevey-St. Léger-Monay-Chamby als Anschluss an die Pys d'Enghien, werden vom Kanton Waadt und den interessierten Gemeinden mit Fr. 450,000 subventioniert für die erste Strecke und mit Fr. 475,000 für die zweite Linie, während die Baukosten veranschlagt sind zu Fr. 850,000 und Fr. 940,000. Das Aktienkapital ist demgemäss vorgesehn zu Fr. 550,000 für das erste Teilstück und Fr. 600,000 für die zweitgenannte Strecke.

Jubiläumfeier. Eine leider immer seltener werdende Feier wurde am letzten Dienstag im Hotel Veranoth in Baden begangen, nämlich das 25jährige Jubiläum des dortigen 1. Küchenchefs, Herrn Friedrich Gutknecht aus Eschingen. Beim gemeinsamen Nachessen, an welchem dessen Prinzipal, Herr J. Borsinger und Familie, sowie sämtliche Angestellten teilnahmen, wies ersterer darauf hin, wie der Jubilar als junger Mann in seinen Dienst getreten und wie er treu und unentwegt während der langen Spante Zeit seinem Berufe obgelegen und all sein Können, all seine Energie zum Nutzen und Frommen der Familie und des Hauses verwendet, alle freudigen und Traueranlässe in diesen 25 Jahren geteilt und mitgeteilt. Als Zeichen der Anerkennung wurde ihm durch Herrn Borsinger Sohn ein hübsches Etui mit fünf blanken Hundertfrankstücken samt goldener Uhrkette überreicht. Die Angestellten des Veranoth beschieden ihren Kollegen zur Erinnerung mit einem Etui, enthaltend ein prächtiges Silberbesteck. Auch seine ehemaligen Lehrlinge gedachten seiner in Glückwunschkarten. Dass die Gemütlichkeit bei festlichem Gelage und Tanz ebenfalls zu ihrem Rechte kam, braucht wohl nicht erst gesagt zu werden. Fünfundzwanzig Jahre sind eine lange Spante Zeit und ein ehrendes Zeichen für den Jubilar sowohl, wie für dessen Prinzipal und Familie. Wir gratulieren herzlich.

Neuer Expresszug für die Weltausstellung in Paris. Auf Einladung und unter dem Präsidium der Direktion der Schweizerischen Nordostbahn tagte am 26. Oktober in Zürich eine Konferenz, an welcher teilnahmen: die k.-k. Staatsbahndirektion Innsbruck, die Direktion der französischen Ostbahn in Paris, die Generaldirektion der Reichseisenbahnen in Strassburg, das schweizerische Eisenbahndepartement, die internationale Schlafwagengesellschaft in Paris, die Direktion der Vereinigten Schweizerbahnen und das Direktorium der Schweizerischen Centralbahn. Es handelte sich um die Einrichtung eines neuen Expresszuges Wien-Zürich-Paris und vice-versa für die Zeit der Weltausstellung in Paris vom 1. Mai bis 1. Oktober 1900. Die schweizerische Oberzolldirektion hat in richtiger Würdigung dieser im Interesse der Schweiz liegenden Anforderungen an den neuen Zug hinsichtlich der Zollbehandlung des Reisegepäckes das weitgehendste Entgegenkommen gezeigt, so dass die Aufenthaltszeit des Zuges an der Grenze in Buchs und in Basel auf das Minimum von 15 Minuten gekürzt werden konnte. Der Zug wird auf der kürzesten Route von Buchs nach Basel über Sargans-Ziegelbrücke-Zürich-Bitzberg verkehren und auf diesem ganzen Wege durch die Schweiz nur einen einzigen Halt in Zürich bekommen. Er wird grosse Wagen erster und zweiter Klasse mit modernem Komfort und einem Schlaf- und einen Restaurationswagen führen.

Theater.

Repertoire vom 12. Nov. bis 19. Nov. 1899.

Stadt-Theater in Basel: Sonntag nachmittags, *Madame Sans-Gêne*; abends, *Die Zähringer*. Montag, *Der Bajazzo* und *Caravallier rusticana*. Mittwoch, *Mignon*. Donnerstag, *Die Fledermaus*. Freitag, *Margarethe*. Sonntag nachmittags, *Fuhrmann Henschel*; abends, *Die Karlschüler*.

Stadt-Theater in Luzern: Repertoire aus-gelieben.

Stadt-Theater in Zürich: Sonntag, nachmittags, *Im weissen Rössl*; abends, *Carmen*; Montag, *Die Frau im Mond*; Mittwoch, Donnerstag, *Als ich wiederkam*. Freitag, *Der fliegende Holländer*. Samstag, *Fuhrmann Henschel*. Sonntag, nachmittags, *Wilhelm Tell*; abends, *Nachtlager* und *Vergiss-meinnicht*.

Verantwortliche Redaktion: Otto Ameler-Aubert.

Seiden-Samte und Plüsch

Frcs. 1.90 bis 23.65 per Meter

213

BUFFO

Neuer flüssiger Fleisch-Extrakt.
Unerreicht in Bezug auf Wohlgeschmack und Aroma.
Ergibt mit heissem Wasser sofort die feinste und kritigste Bouillon.
Hergestellt von der Elweiss- und Fleisch-Extrakt Compagnie.
General-Vertretung: Alfred Joël, Zürich.

Für
Kurorte, Bäder, Hotelsyndikate
etc. etc.

Schweizer Schriftsteller, welcher als Verfasser von Monographien schon nachweisbar Vorzügliches geleistet hat und auch den Druck und die feinste Illustrierung von solchen übernimmt, stellt sich den tit. Interessenten zur
Herstellung
flott und anziehend geschriebener
fein illustrierter Broschüren
zu sehr coulantem Bedingungen zur Verfügung.
Anfragen sub Chiffre H 243 R an die Expedition dieses Blattes werden prompt beantwortet.

MENU WEIN & SPEISEKARTEN
mit Einlagen empfehlen
SERVIETEN FLASCHEN
SPEL KARTEN JASS A F E I N
SPEL KARTEN E I S
KREIDE 8 HALTER
ETAGEREN FÜR 612 SPIELE
TISCHDECKPAPIER
ZEITUNGSMAPPEN
BONBÜCHER

Abh. Papeterie
ZÜRICH

Ad. Schulthess
Zinkornamenten-Fabrik
Zürich V.

Fabrikation gepresster Metallplatten.
Spezialität:
Bedachungen in verzinkten Rippenblechen
billigste, solide, feuerstehteste Eindeckungsart,
sicher gegen Sturm.

Beste Ersatz für deckte Dächer.
Alte Bretterunterlagen müssen nicht ersetzt
werden.

Beste Referenzen
über seit Jahren erstellten Dächern auf
Berghotels etc.

Prospekte u. Preisofferten stehen zu Diensten.
Zürich, 2028 21

Vierwaldstätter-See.

Für eine Hotelbaute in vorzüglichster Lage wird
weitere Beteiligung gesucht.
Offerten unter H 240 R an die Expedition dieses Blattes

Ochsen-Nierstücke und Filets.

• Import und Export. •
Spezialgeschäft für jede Lieferungs-Quantität fähig.
Aelteste Firma in Basel.
Es empfiehlt sich bestens
Wwe. Rensch
7 Sattelgasse * Basel * Sattelgasse 7
Telephon 1436. * Telegramme: Rensch Fleischhandlung. 248

MONTREUX

Hôtel International

Maison récemment construite; située sur le quai et à proximité immédiate du Kursaal. 60 chambres et salons, jardin, ascenseur, lumière électrique.
F. Hummel ci-devant Directeur de l'hôtel Campbell à Paris.

STEINMANN-VOLLMER, ZÜRICH

Grosses Lager garantiert reeller ostschweizerischer Landweine
sowie nur echter Marken **Champagner - Weine.**
MONOPOL

von
A. DE LUZE & FILS, BORDEAUX

für die Schweiz, Elsass-Lothringen, Königreich Italien und Riviera.

Ledertuch-Tapeten

(Pat. Schweizer-Fabrikat)

O 3044 Z

sind absolut waschbar,
sind absolut desinfizierbar,
sind solid als Oelfarbenanstrich,
sind die **gediegentste** Wandbekleidung für Treppenhäuser, Corridore,
Badezimmer, Krankenzublen.

Alleinverkaufsstelle für Zürich:

J. Bleuler, Tapetenlager,
38 Bahnhofstrasse 38, Zürich.

GEORGE JENNINGS
INGÉNIEUR SANITAIRE
TODJOURS A LA TÊTE DE LA PROFESSION Fondée en 1847

WATER-CLOSETS SILENCIEUX
LES MEILLEURS SYSTÈMES
MÉDAILLES D'OR EN ANGLETERRE
WATER-CLOSETS POUR DOMESTIQUES

LONDON
STANGATE
S. E.

BAIGNOIRES EN PORCELAINE
ET EN FONTE ÉMAILLÉE
TOUTE PREMIÈRE QUALITÉ
Tous les systèmes américains

PARIS
58,
Rue Lafayette

LAVABOS EN TOUS GENRES
ANGLAIS ET AMÉRICAINS
VIDOIRS - DRAINAGE

SANITATION COMPLÈTE
HOTELS - PALAIS - CHATEAUX
PROJETS - DEVIS - CATALOGUES
SUR DEMANDE

COMESTIBLES.
E. CHRISTEN, BALE.

KARL MÜLLER

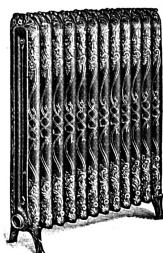
Stadthausplatz * Burgdorf * Stadthausplatz

Fabrikation von Flaum-Steppdecken

in Satin, einfarbig oder bedruckt, Zanella oder in Seide.

Sorgfältige Ausführung. Billige Preise.
Reichhaltige Stoffmuster-Kollektion.

Illustrierter Katalog und Preiscurant franko. — Telefon.



G. Helbling & Cie.,

Zürich I

Stadelhoferplatz 18.

Central-Heizungen

aller Systeme.

Lüftungs- und Trocken-Anlagen.

Singer's „Milkta“ Grahambrod

ist ärztlich anerkannt als das gesündeste und kräftigste Brod für **Magenleidende und Rekonvaleszenten.** (Gesetzlich geschützt.) 37 ZagB349

Lieferant von Spitälern, Hotels und Luftkurorten.

Es empfiehlt sich höchlichst

Singer's Feinbäckerei,

Fischmarkt 12 * BASEL * Klarastrasse 13.

Export.

Export.

Ateliers de Constructions mécaniques
ROB. SCHINDLER, LUCERNE

Spécialité d'Ascenseurs et Blanchisseries pour Hôtels.



Machines à laver
Essoreuses syst. américain
Séchoirs
Calendes sécheuses
Désinfection, Essaugeage
Coulage, Lavage, Rinçage

Azurage sans changer de machine.

INSTALLATIONS 1031
de Blanchisseries modèles.

Lavage par mouvement de lessif
spécial, grand débit, pas d'usure,
superbe travail.

Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique,
Angleterre, États-Unis.

Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.

Plus de 300 installations en Suisse.

Exposition permanente des appareils à Lucerne.
Références des 1ers hôtels. — TELEPHONE. — Catalogue et devis gratuits.

HABANA-HAUS MAX OETTINGER
Basel, St. Ludwig 7/8, Zürich
FEINSTE SPECIALGASCHFT FÜR HOTELS
IN
CIGARREN & CIGARETTEN

TORIL



Fleisch-Extract

enthält mehr Nährkraft, ist wohlsmekender und
zudem billiger als die Liebig'schen Extrakte und in
allen besseren Drogen-, Delicatessen-, Colonialwaren-
Handlungen und Apotheken zu haben.
General-Vertrieb: Alfred Jöel, Zürich.

CHAMPAGNE
Pommery & Greno, Reims
GRAND PRIX ST. LOUIS 1904
GRAND PRIX ST. LOUIS 1904
GRAND PRIX ST. LOUIS 1904
Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc.: A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

F. Diesing's Tanzsaal-Grätle
aromatische
in Packeten mit praktischer Streuvorrichtung
empfohlen v. der Prüfungs-Commission des Allg. Deutschen
Gastwirths-Verbandes in Berlin.
M. Bergmann's Saalwachs (Spritz-
wahrnehmendes
in vorz. Qualität u. Concurrenzpreisen.
wo in einschlig. Geschäften nicht zu haben
dient v. der Fabrik chem.-techn. Präparate
M. Bergmann, Eisenberg S.-A.
Schutzmarke — Man achte auf Firma u. Schutzmarke.

MAISON FONDÉE EN 1811.

BOUVIER FRÈRES

NEUCHÂTEL (SUISSE)

SWISS CHAMPAGNE

DOUX TRÈS SEC

MI-SEC BRUT

SEC ROSÉ

Se trouve dans tous les bons hôtels suisses.

Neuchâtel

Neuchâtel

Neuchâtel

Neuchâtel

Neuchâtel

Neuchâtel

Neuchâtel

Neuchâtel

Neuchâtel

Neuchâtel

Neuchâtel

Neuchâtel

Neuchâtel

Neuchâtel

Neuchâtel

Neuchâtel

Neuchâtel

Neuchâtel

Neuchâtel

Neuchâtel

Neuchâtel

Neuchâtel

Neuchâtel

Herbst- und Winter-Saison

tiichtiges, geschultes

Hotel- u. Rest.-Personal

Männliches und Weibliches jeder Kategorie bei prompter und gewissenhafter Bedienung. Carl Bartsch, Mühnen (Genfer Verein der Hotelangestellten).

Empfehle zur

Herbst- und Winter-Saison

tiichtiges, geschultes

Hotel- u. Rest.-Personal

Männliches und Weibliches jeder Kategorie bei prompter und gewissenhafter Bedienung. Carl Bartsch, Mühnen (Genfer Verein der Hotelangestellten).

Empfehle zur

Herbst- und Winter-Saison

tiichtiges, geschultes

Hotel- u. Rest.-Personal

Männliches und Weibliches jeder Kategorie bei prompter und gewissenhafter Bedienung. Carl Bartsch, Mühnen (Genfer Verein der Hotelangestellten).

Empfehle zur

Herbst- und Winter-Saison

tiichtiges, geschultes

Hotel- u. Rest.-Personal

Männliches und Weibliches jeder Kategorie bei prompter und gewissenhafter Bedienung. Carl Bartsch, Mühnen (Genfer Verein der Hotelangestellten).

Empfehle zur

Herbst- und Winter-Saison

tiichtiges, geschultes

Hotel- u. Rest.-Personal

Männliches und Weibliches jeder Kategorie bei prompter und gewissenhafter Bedienung. Carl Bartsch, Mühnen (Genfer Verein der Hotelangestellten).

Empfehle zur

Herbst- und Winter-Saison

tiichtiges, geschultes

Hotel- u. Rest.-Personal

Männliches und Weibliches jeder Kategorie bei prompter und gewissenhafter Bedienung. Carl Bartsch, Mühnen (Genfer Verein der Hotelangestellten).

Empfehle zur

Herbst- und Winter-Saison

tiichtiges, geschultes

Hotel- u. Rest.-Personal

Männliches und Weibliches jeder Kategorie bei prompter und gewissenhafter Bedienung. Carl Bartsch, Mühnen (Genfer Verein der Hotelangestellten).

Empfehle zur

Herbst- und Winter-Saison

tiichtiges, geschultes

Hotel- u. Rest.-Personal

Männliches und Weibliches jeder Kategorie bei prompter und gewissenhafter Bedienung. Carl Bartsch, Mühnen (Genfer Verein der Hotelangestellten).

Empfehle zur

Herbst- und Winter-Saison

tiichtiges, geschultes

Hotel- u. Rest.-Personal

Männliches und Weibliches jeder Kategorie bei prompter und gewissenhafter Bedienung. Carl Bartsch, Mühnen (Genfer Verein der Hotelangestellten).

Empfehle zur

Herbst- und Winter-Saison

tiichtiges, geschultes

Hotel- u. Rest.-Personal

Männliches und Weibliches jeder Kategorie bei prompter und gewissenhafter Bedienung. Carl Bartsch, Mühnen (Genfer Verein der Hotelangestellten).

Empfehle zur

Herbst- und Winter-Saison

tiichtiges, geschultes

Hotel- u. Rest.-Personal

Männliches und Weibliches jeder Kategorie bei prompter und gewissenhafter Bedienung. Carl Bartsch, Mühnen (Genfer Verein der Hotelangestellten).

Empfehle zur

Herbst- und Winter-Saison

tiichtiges, geschultes

Hotel- u. Rest.-Personal

Männliches und Weibliches jeder Kategorie bei prompter und gewissenhafter Bedienung. Carl Bartsch, Mühnen (Genfer Verein der Hotelangestellten).

Empfehle zur

Herbst- und Winter-Saison

tiichtiges, geschultes

Hotel- u. Rest.-Personal

Männliches und Weibliches jeder Kategorie bei prompter und gewissenhafter Bedienung. Carl Bartsch, Mühnen (Genfer Verein der Hotelangestellten).

Empfehle zur

Herbst- und Winter-Saison

tiichtiges, geschultes

Hotel- u. Rest.-Personal

Männliches und Weibliches jeder Kategorie bei prompter und gewissenhafter Bedienung. Carl Bartsch, Mühnen (Genfer Verein der Hotelangestellten).

Empfehle zur

Herbst- und Winter-Saison

tiichtiges, geschultes

Hotel- u. Rest.-Personal

Männliches und Weibliches jeder Kategorie bei prompter und gewissenhafter Bedienung. Carl Bartsch, Mühnen (Genfer Verein der Hotelangestellten).

Empfehle zur

Herbst- und Winter-Saison

tiichtiges, geschultes

Hotel- u. Rest.-Personal

Männliches und Weibliches jeder Kategorie bei prompter und gewissenhafter Bedienung. Carl Bartsch, Mühnen (Genfer Verein der Hotelangestellten).

Empfehle zur

Herbst- und Winter-Saison

tiichtiges, geschultes

Hotel- u. Rest.-Personal

Männliches und Weibliches jeder Kategorie bei prompter und gewissenhafter Bedienung. Carl Bartsch, Mühnen (Genfer Verein der Hotelangestellten).

Empfehle zur

Herbst- und Winter-Saison

tiichtiges, geschultes

Hotel- u. Rest.-Personal

Männliches und Weibliches jeder Kategorie bei prompter und gewissenhafter Bedienung. Carl Bartsch, Mühnen (Genfer Verein der Hotelangestellten).

Empfehle zur

Herbst- und Winter-Saison

tiichtiges, geschultes

Hotel- u. Rest.-Personal

Männliches und Weibliches jeder Kategorie bei prompter und gewissenhafter Bedienung. Carl Bartsch, Mühnen (Genfer Verein der Hotelangestellten).

Empfehle zur

Herbst- und Winter-Saison

tiichtiges, geschultes

Hotel- u. Rest.-Personal

Männliches und Weibliches jeder Kategorie bei prompter und gewissenhafter Bedienung. Carl Bartsch, Mühnen (Genfer Verein der Hotelangestellten).

Empfehle zur

Herbst- und Winter-Saison

tiichtiges, geschultes

Hotel- u. Rest.-Personal

Männliches und Weibliches jeder Kategorie bei prompter und gewissenhafter Bedienung. Carl Bartsch, Mühnen (Genfer Verein der Hotelangestellten).

Empfehle zur

Herbst- und Winter-Saison

tiichtiges, geschultes

Hotel- u. Rest.-Personal

Männliches und Weibliches jeder Kategorie bei prompter und gewissenhafter Bedienung. Carl Bartsch, Mühnen (Genfer Verein der Hotelangestellten).

Empfehle zur

Herbst- und Winter-Saison

tiichtiges, geschultes

Hotel- u. Rest.-Personal

Männliches und Weibliches jeder Kategorie bei prompter und gewissenhafter Bedienung. Carl Bartsch, Mühnen (Genfer Verein der Hotelangestellten).

Empfehle zur

Herbst- und Winter-Saison

tiichtiges, geschultes

Hotel- u. Rest.-Personal

Männliches und Weibliches jeder Kategorie bei prompter und gewissenhafter Bedienung. Carl Bartsch, Mühnen (Genfer Verein der Hotelangestellten).

Empfehle zur

Herbst- und Winter-Saison

tiichtiges, geschultes

Hotel- u. Rest.-Personal

Männliches und Weibliches jeder Kategorie bei prompter und gewissenhafter Bedienung. Carl Bartsch, Mühnen (Genfer Verein der Hotelangestellten).

Empfehle zur

Herbst- und Winter-Saison

tiichtiges, geschultes

Hotel- u. Rest.-Personal

Männliches und Weibliches jeder Kategorie bei prompter und gewissenhafter Bedienung. Carl Bartsch, Mühnen (Genfer Verein der Hotelangestellten).

Empfehle zur

Herbst- und Winter-Saison

tiichtiges, geschultes

Hotel- u. Rest.-Personal

Männliches und Weibliches jeder Kategorie bei prompter und gewissenhafter Bedienung. Carl Bartsch, Mühnen (Genfer Verein der Hotelangestellten).

Empfehle zur

Herbst- und Winter-Saison

tiichtiges, geschultes

Hotel- u. Rest.-Personal

Männliches und Weibliches jeder Kategorie bei prompter und gewissenhafter Bedienung. Carl Bartsch, Mühnen (Genfer Verein der Hotelangestellten).

Empfehle zur

Herbst- und Winter-Saison

tiichtiges, geschultes

Hotel- u. Rest.-Personal

Männliches und Weibliches jeder Kategorie bei prompter und gewissenhafter Bedienung. Carl Bartsch, Mühnen (Genfer Verein der Hotelangestellten).

Empfehle zur

Herbst- und Winter-Saison

tiichtiges, geschultes

Hotel- u. Rest.-Personal

Männliches und Weibliches jeder Kategorie bei prompter und gewissenhafter Bedienung. Carl Bartsch, Mühnen (Genfer Verein der Hotelangestellten).

Accumulatoren, system Tudor

in über 8000 Anlagen bewährtes System, für alle Zwecke der elektrischen Beleuchtung und Kraftaufspeicherung. Grösste Betriebssicherheit. Ruhiges Licht. Günstigste Kraftausnutzung. Weitergehende Garantien.

Kostenberechnung und Auskünfte gratis.

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon,

(Za 2378 g) in Oerlikon bei Zürich.

Spezialität:
Feuerfeste Porzellangeschirre
zum Backen von Speisen: Elemenagen, Gratins, Casserols etc. etc.

Viele erste Hotels des In- und Auslandes rühmen d. unübertroffene Haltbarkeit der Geschirre, sowie die hervorragende Ausdauer der Glasur und die brillante künstlerische Ausführung der Dekoration.

Gebrüder Bauscher-Weiden (Bazern)
Spezialfabrik feuerfester Porzellangeschirre für Hotels, Restaurants, Norddeutschen Lloyd, für dessen ca. 80 Dampfer.

Niederlage und Muster-Ausstellung bei
Herrn J. Hallensleben-Lotz
Telephon Luzern. Telephon 1818

Gérance.

Tüchtige Hotelierfamilie (Geschwister) sucht ab Sommer-Saison 1900 Gérance eines Geschäftes; vorzugsweise im Berner Oberland oder innere Schweiz. — Gefl. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre H 232 R.

Associations-Gesuch.

Ein durchaus solider, erfahrener Koch, der auch in der Kellerei und im Hotelwesen reiche Erfahrungen besitzt und schon seit einer Reihe von Jahren auf eigene Rechnung etabliert ist, wünscht mit einem Kapitalisten behufs gemeinsamer Übernahme und Betrieb eines grösseren Hotels in Verbindung zu treten.

Prima Referenzen stehen zu Diensten.
Offerten befördert unter Chiffre H 239 R die Expedition dieses Blattes.

MANUFACTURE DE COUVERTURES DE LAINE
E. GIRARDET & C^e
A LA SARRAZ (VAUD)

Couvertures blanches et de couleur pour Hôtels.
THIBAUDES OU DESSOUS DE TAPIS.

Envoi d'échantillons et prix sur demande. 2254

Kupferne Kochgeschirre
in nur solider, kräftiger Ausführung, mit doppelstarken Böden.

Speziell für
Hotel- und Restaurationsgebrauch

Anfertigung nach Massangabe in kürzester Zeit.

221

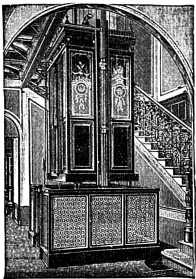
Gebrüder Schwabenland, Ludwigshafen a. Rh.

Spezialität:
Gediegene Kücheneinrichtungen für
Hotels, Restaurants und Cafés.

Weitestgehende Garantie für Haltbarkeit.



Ing. Augusto Stigler.
Hydraulische und elektrische
Personenaufzüge.
1200 Anlagen in Europa,
60 Anlagen in der Schweiz.



**Hydraulische Warenaufzüge,
Hydraulische Gepäckaufzüge,
Hydraulische Speiseaufzüge,
Transmissionsaufzüge.**

Alleinververtretung:
Geo. F. Ramel,
Maschinen-Ingenieur,
Nordstrasse 37, ZÜRICH IV.

Telegraphische: Ramelco, Zürich.
Telephon No. 1321.

Prima Referenzen.
Ausarbeitung von Projekten und Kosten-
anschlägen gratis. (M. 5019 Z)

System der Personenaufzüge für
bestehende und neue Bauten.

Vertrauensstelle

sucht sprach- und fachkundiger
Hotelbesitzer für den Winter.
Gehaltsansprüche bescheiden. Off.
befördert die Exped. d. Bl. unter
Chiffre H 174 R.

HOTEL

mit 26 Zimmern und 33 Betten, Resta-
uration und Speisesaal, Jahres-
geschäft, in einem Kurorte des
Bündner Oberlandes, ist per sofort
zu verkaufen. Preis Fr. 115,000.—
Anzahlung Fr. 20,000.—
Nähere Auskunft erteilt:
H. Spillmann, Sensal
(Za 11576)
231 Weinbergstrasse 1, Zürich I.

A vendre dans des conditions très avantageuses * un hôtel *

très bien fréquenté par des voyageurs
et touristes dans une grande ville
d'Alsace, cherche une place comme
volontaire-secrétaire d'hôtel.
S'adresser à l'administ. du journal
sous chiffre H 241 R.

**Feinste
Bordeaux und Burgunder Weine**
J. Calvet & C^e
Bordeaux, Beaune, Jonzac-Cognac.

Monopol für die Schweiz:
Albert Baechler jr., in Kreuzlingen.

S. GARBARSKY
Chemiserie de 1^{er} ordre
Atelier und Bureau: Bahnhofstrasse 92 Zürich
Magazin: Bahnhofstrasse 90
TELEPHON 3702

Spezialität: Feine
Hervorheben
nach Mass in bester
Ausführung.
Kataloge auf Verlangen
gratis und franko.

Manchetten,
Kragen, Unter-
zeuge, Cravatten
etc. in
grösster Auswahl.

Zu verkaufen oder zu vermieten

ein stark frequentiertes HOTEL mit schönem
Speisesaal und grossen Restaurationslokalitäten,
in bester Lage der Stadt Bern.
Schriftliche Anfragen unter Chiffre X 4533 Y an Haas-
enstein & Vogler, Bern. 206

Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg
NACH LONDON
geht über **Strassburg-Brüssel-
Ostende-Dover**

Einzige Route welche drei Schnell-Dienste täglich führt,
welche einen direkten Schnell-Dienst mit durch-
gehenden Wagen III. Kl. führt,
deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind und
welche unter Staatsverwaltung steht.

Von Basel in 19 Std. nach London.
Fahrpreise **Basel-London:**
Einfache Fahrt (15 Tage) I. Kl. Fr. 120.35, II. Kl. Fr. 89.25
Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Fr. 198.—, II. Kl. Fr. 147.90
Seefahrt nur 3 Stunden.
Fahrplanbücher und Auskunft erteilt gratis die Kommerzielle Vertretung der Belgischen
Staatsbahnen und Postdampfer Kirchstrasse 12, Basel.

English Plumbing & Sanitary Works

THOS LOWE Assoc. San. Inst. & SONS
Ingénieurs sanitaires
Cannes (France) St-Moritz-les Bains (Suisse) Nice (France)
7, rue des Roses Hôtel Central 22, Boul' Raimbaldi

Pour tous renseignements pour la SUISSE veuillez vous
adresser à l'Hôtel Central, St-Moritz-les Bains. 2206

Kuranstalt Weissenburg

Infolge Rücktritt des bisherigen Direktors ist diese
Stelle für die Saison 1900 neu zu besetzen.
Nur ganz tüchtige Fachleute mit Prima-Referenzen
können berücksichtigt werden.
Besoldung in Fixum und Tantième nach Verein-
barung.
Eventuell würde das Etablissement auch in Pacht
gegeben.
Offerten für Direktion oder Pacht sind bis Ende
November 1. J. an den Präsidenten des Verwaltungs-
rates Herrn Carl Gerster, Amthausgasse, Bern, schriftlich
einzureichen. 215

Hotel Impérial in Ragusa

Hans I. Ranges, ca. 100 Betten, elektrische Beleuchtung, Lift, Wäscherei, Cen-
tralheizung (W & Co. 7338/10)
ist zu verpachten.

Internationales Publikum. Hauptsaison Mitte Dezember bis Ende Mai, ausserdem
Hochsaison September-Oktober. Offerten an die I. österr. Hotel- u. Kurorte-
Aktiengesellschaft, Ragusa-Cattaro, Wien I., Freisingergasse 4, von
welcher alle näheren Bedingungen und Auskünfte bekannt gegeben werden.

Spezialität in Bügelmaschinen
mit Gas- oder Dampfheizung, elastischer Pression und
automatischem Einlassapparat für Hand- u. Motorbetrieb.
Einziges System, womit gestärkte Gardinen gebügelt werden können.
Maschinenfabrik **C. Seguin, Mülhausen i. E.**
Prospekt und Preisliste gratis und franko. 2372

Als **Representant** folgender Firmen:
Sicard & C^e. **Georg Anderson**
Bordeaux **Frankfurt a. M.**
Bordeaux- und Burgunder-Weine **Rhein- und Mosel-Weine**
Spezialität in Cognac
Gottfr. Fassbind jun.
Ober-Arth
Spezialität: Rigi-Kirschwasser
Bouvier frères **Neuchâtel**
Schweizer Champagner-Dépôts
im Hause
Rooschütz & C^e. **Bern**
Frans. und deutsche Champagner
236 empfiehlt sich bestens
Alb. Hierholzer, Luzern.

Stellengesuche: Demandes de places

Aide de cuisine. Junger, tüchtiger und solider Mann
wünscht baldmöglichst Engagement
als Aide de cuisine in grösseres Hotel. Gute Zeugnisse und
Referenzen zu Diensten. Offerten an die Expedition dieses Blattes
unter Chiffre 884.

Aide de cuisine. 22 Jahre alt, erfahren in der Hotel-
und Restaurationsküche, sucht Winter-
saison- oder Jahresstelle in besserem Haus. Beste Zeugnisse
und Referenzen zu Diensten. Offerten an die Expedition unter
Chiffre 910.

Apprenti sommelier. On désire placer dans un hôtel
un jeune homme de 16 ans pour
apprendre le service de sommelier et l'administration. Adresser
les offres à l'administration du journal sous chiffre 91.

Büffetdame oder Saaltochter. Junges, vielgeistes
Fräulein, d. deutschen,
französischen und englischen Sprache vollständig mächtig,
im Hotelwesen bewandert, sucht per sofort passendes Engage-
ment als Büffetdame oder Saaltochter, am liebsten in der franz.
Schweiz. Gefl. Offerten an die Exped. unter Chiffre 925.

Concierger. Schweizer, 43 Jahre alt, der 4 Hauptsprachen
mächtig, im Besitz der besten Zeugnisse und
vorzüglichen Referenzen, sucht Anstellung in besserer Eigen-
schaft für sofort oder kommende Frühjahrssaison. Offerten an
die Exped. unter Chiffre 921.

Etagen-Portier. Junger, starker, mit guten Zeugnissen,
deutsch, englisch u. ziemlich französisch
sprechend, sucht baldmöglichst Stelle in einem Hotel der
französischen Schweiz. Offerten an die Exped. unter Chiffre 922.

Gouvernante. Besitzerin einer Sommerpension, deutsch,
franz. und engl. sprechend, wünscht Be-
schäftigung in d. Winterstation. Offerten an die Exped. unter
Chiffre 912.

Kellner. Schweizer, französisch, deutsch und ein wenig eng-
lisch sprechend, sucht Stelle. Gefl. Offerten unter
Chiffre 3043 C an die Annoncen-Expedition Haasenstein & Vogler,
La Chaix-de-Fonds.

Koch. Jüngerer, tüchtiger Mann, sucht Stelle als Chef in
Hotel I. Ranges. Prima Zeugnisse zur Verfügung.
Gefl. Offerten an die Exped. unter Chiffre 914.

Koch. 23 Jahre alt, mit guten Zeugnissen, sucht Stelle als
Aide oder auch als Selbständiger. Eintritt nach Be-
lieben. Offerten an die Exped. unter Chiffre 902.

Köchin. Eine junge, tüchtige Köchin, mit guten Zeugnissen
und Empfehlungen, sucht Stelle in besserem Res-
taurant oder kleinerem Hotel für selbständige. Eintritt An-
fangs November. Offerten an die Exped. unter Chiffre 916.

Köchin. geseteten Alters, fähig, tüchtig, mit guten Zeugnissen,
in Stellung, wünscht Engagement in gutem
Hotel. Offerten an die Exped. unter Chiffre 918.

Kochlehrtochter. Junge Tochter aus achtbarer Familie
wünscht das Kochen zu lernen, in einem
besseren Hotel der deutschen Schweiz. Offerten unter Chiffre
Mc 5405 Z an die Annoncen-Expedition Haasenstein & Vogler, Zürich.

Oberkellner. Schweizer, 30 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen
mächtig, im Besitz guter Zeugnisse und Em-
pfehlungen, sucht auf November Engagement. Offerten an
die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 885.

Oberkellner. Schweizer, 32 Jahre alt, der vier Haupt-
sprachen mächtig, im Sommer Schalleiter
eines mittelgrossen Hotels, sucht, gestützt auf prima Referen-
zen, Winterengagement nach der Riviera. Offerten an die
Exped. unter Chiffre 923.

Oberkellner-Sekretär. Junger Mann, sprachkundig
und in allen Fächern der Ho-
tellerei bewandert, sucht Stelle als Oberkellner oder Sekretär
event. als Chef de restaurant in grösserem Hotel. Prima Zeug-
nisse zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre 917.

Portier. deutsch und französisch sprechend, zuverlässig und
im Hoteldienst gut bewandert, mit Zeugnissen von
Hotels ersten Ranges, sucht Stellung als Portier d'étage oder
alleiniger. Eintritt nach Belieben. Offerten an die Exped. unter
Chiffre 912.

Saaltochter. nette, selbständige, sucht passende, wenn
möglich Jahresstelle. Eintritt könnte Anfang
oder Mitte Dezember geschehen. Gute Zeugnisse und Photo-
graphie zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre 920.

Saaltochter. Hotelierstochter, dreier Sprachen mächtig,
sucht Engagement als Saaltochter in feinem
Hotel in Montreux oder Genf. Offerten an die Exped. unter
Chiffre 934.

Secrétaire-volontaire. Un jeune homme de 18 ans, fils
de maître, d'hôtel, connaissant
les deux langues et ayant fréquenté l'école professionnelle
d'Hotel, cherche une place comme volontaire-secrétaire d'hôtel.
S'adresser à l'Hôtel du Faucon, Fribourg 901

Secrétaire-Volontär. Schweizer, 21 Jahre alt, der drei
Hauptsprachen in Wort und Schrift
mächtig, sucht, gestützt auf prima Zeugnisse, Stellung als
Sekretär-Volontär. Eintritt nach Belieben. Offerten an die Exped.
unter Chiffre 932.

Secrétaire-Kassier. der 4 Hauptsprachen mächtig, mit
Prima Referenzen von Häusern I. Ranges,
sucht Stellung in gutem Hotel, event. auch als Oberkellner,
pro Winterstation 1899/1900. Offerten an die Exped. unter Chiffre 931.

Sommelier d'étage ou de restaurant. âgé de 24 ans,
parlant trois
langues, cherche place, de préférence au Midi. Certificats à
disposition. Adresser les offres à l'administration du journal
sous chiffre 930.

Sommelier de salle. Un jeune homme, Tirolen, cherche
place comme sommelier de salle
dans un bon hôtel de la Suisse française ou de la France.
Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 926.

Sommelier de salle. âgé de 18 ans, parlant français
et italien, cherche engagement
dans un hôtel de la Suisse française. Adresser les offres à l'ad-
ministration du journal sous chiffre 944.

Serviertochter. Tüchtige Saal- und Restaurantkellnerin,
deutsch, französisch u. englisch sprechend,
mit guten Zeugnissen versehen, sucht Stelle in Hotel, feinem
Restaurant oder Café. Offerten an die Exped. unter Chiffre 941.

Tochter aus achtbarer Familie, sprachkundig und im
Hotelwesen bewandert, wünscht in besserem Hotel
der deutschen Schweiz neben tüchtigem Chef sich im Kochen
auszubilden. Kleine Entschädigung, Jahresstelle und baldiger
Eintritt erwünscht. Offerten an die Exped. unter Chiffre 945.

Volontaire. Jeune homme, Suisse allemand, 17 ans, ayant
déjà été occupé dans un bureau, désirent en-
trer dans la branche de l'hôtellerie, cherche place comme
volontaire-sommelier ou de bureau, si possible en France ou
Suisse française. Adresser les offres à l'administration du journal
sous chiffre 945.

Volontärin. Eine Tochter, beider Sprachen mächtig, wünscht
Stelle in Hotel als Volontärin neben einer Etagen-
oder Lingère-Gouvernante. Offerten an die Exped. unter Ch. 943.

Zimmermädchen. deutsch und französisch sprechend, mit
guten Zeugnissen versehen, sucht Stelle
in gutem Hotel. Offerten an die Exped. unter Chiffre 939.

Zimmermädchen. gewandtes, deutsch und französisch
sprechend, sucht Stelle als solches oder
als Saaltochter. Gute Zeugnisse stehen zu Diensten. Offerten
an die Exped. unter Chiffre 935.

Zimmermädchen. tüchtiges, mit besten Empfehlungen
versehen, sucht Stelle in besserem Hotel.
Offerten an die Exped. unter Chiffre 929.

Zimmermädchen. ordentliches, beider Sprachen mächtig,
sucht Stelle in besserem Hotel. Zeug-
nisse stehen zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Ch. 942.

Stellensofferten: Offres de places

Gesucht für Bahnrestaurant: Tüchtiger Chef, Anfangs-
salair Fr. 3000; 2 Aides; 2 Büffetdamen für I.
und 3. Klasse, erster deutsch, französisch und englisch,
letztetere deutsch und französisch sprechend; 3 Restaurations-
kellner, der drei Hauptsprachen mächtig. Für alle Eintritt
1. Januar. Jahresstellen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 958.

Kellner. junger, tüchtiger, etwas mit Bureau-Arbeiten ver-
traut, findet dauernde Stelle im Stadt-Casino Basel.
157

Küchen-Chef. In ein renommirtes Hotel I. Ranges wird
ein tüchtiger, solider und französischer Chef
de cuisine auf 1. Dezember gesucht. Derselbe muss in der
französischen Küche für Table d'hôte und Restauration
sowie in der dekorativen Kunst bewandert sein. Alter nicht
über 30 Jahre. Jahresstelle. Es werden nur prima Referenzen
berücksichtigt. Offerten mit Gehaltsansprüchen und Photo-
graphie erbiten unter Chiffre Z. F. 7331 durch die Annoncen-Expedi-
tion Rudolf Mosse, Zürich. (Za. 11734)

Portier-Conducteur gesucht nach Ober-Italien. Deutsch,
italienisch und französisch erforderlich.
Offerten mit Photographie und Zeugnis-
abschriften an die Exped. unter Chiffre 940.